

NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to IP  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable à l'IP

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

# **STANAG 4714**

**MINIMUM QUALITY  
SURVEILLANCE  
FOR LUBRICANTS  
AND ASSOCIATED PRODUCTS**

**CONTRÔLE MINIMAL  
DE LA QUALITÉ  
DES LUBRIFIANTS ET PRODUITS  
CONNEXES**

**EDITION/ÉDITION 3**

**16 MAY/MAI 2022**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by  
the NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)

Publié par  
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION  
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to IP  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable à l'IP

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

16 May/mai 2022

NSO(PC)0555(2022)NFL/4714

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**ENACTMENT**

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION DE REPRODUCTION**

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

**ADDITIONAL INFORMATION**

AFLP-4714 - update technical characteristics.

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**

AFLP-4714 - mise à jour des caractéristiques techniques.



**Dimitrios SIGOULAKIS**  
**Major General, GRC (A)**  
**Director, NATO Standardization Office**

**Dimitrios SIGOULAKIS**  
**Général de division, GRC (A)**  
**Directeur du Bureau OTAN**  
**de normalisation**

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

**STANAG 4714 Edition/Édition 3**

**MINIMUM QUALITY SURVEILLANCE  
FOR LUBRICANTS AND ASSOCIATED  
PRODUCTS**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To set out the minimum quality surveillance measures for lubricants and associated products used by NATO Armed Forces in peace, crisis and conflict

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard

**STANDARD**

AFLP-4714, Edition C

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 1110 - ALLOWABLE DETERIORATION LIMITS FOR NATO ARMED FORCES FUELS, LUBRICANTS AND ASSOCIATED PRODUCTS – AFLP-1110

STANAG 1135 - INTERCHANGEABILITY OF FUELS, LUBRICANTS AND ASSOCIATED PRODUCTS USED BY THE ARMED FORCES OF THE NORTH ATLANTIC TREATY NATIONS – AFLP-1135

STANAG 3390 - GUIDE SPECIFICATION AND INSPECTION STANDARDS FOR FUEL SOLUBLE LUBRICITY IMPROVERS (S-1747) – AFLP-3390

STANAG 3713 - DETERMINATION OF PARTICULATE MATTER IN AEROSPACE HYDRAULIC FLUIDS USING A PARTICULATE ANALYSER – AFLP-3713

**CONTRÔLE MINIMAL DE LA QUALITÉ  
DES LUBRIFIANTS ET PRODUITS  
CONNEXES**

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Fixer les mesures de contrôle minimum de la qualité des lubrifiants et produits connexes utilisés par les forces armées de l'OTAN en temps de paix, ainsi qu'en période de crise ou de conflit.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**NORME**

AFLP-4714, Édition C

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 1110 - LIMITES DE DÉTÉRIORATION ADMISSIBLES POUR LES CARBURANTS, LUBRIFIANTS ET PRODUITS CONNEXES UTILISÉS PAR LES FORCES ARMÉES DE L'OTAN – AFLP-1110

STANAG 1135 - INTERCHANGEABILITÉ DES CARBURANTS, LUBRIFIANTS ET PRODUITS CONNEXES UTILISÉS PAR LES FORCES ARMÉES DES PAYS DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD – AFLP-1135

STANAG 3390 - SPÉCIFICATION DE RÉFÉRENCE ET NORMES D'INSPECTION POUR AMÉLIORANTS DU POUVOIR LUBRIFIANT SOLUBLES DANS LE CARBURANT (S-1747) – AFLP-3390

STANAG 3713 - COMPTAGE DES PARTICULES DANS LES LIQUIDES HYDRAULIQUES AÉROSPATIAUX AU MOYEN D'UN ANALYSEUR DE DIMENSIONS DES PARTICULES – AFLP-3713

- 1 -

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

STANAG 4362 - FUELS FOR FUTURE  
GROUND EQUIPMENTS USING  
COMPRESSION IGNITION OR TURBINE  
ENGINES – AFLP-4362

STANAG 4362 - CARBURANTS POUR LES  
FUTURS ÉQUIPMENTS TERRESTRES  
DOTÉS DE MOTEURS À ALLUMAGE PAR  
COMPRESSION OU DE TURBOMOTEURS –  
AFLP-4362

STANAG 7101 - GUIDE SPECIFICATION FOR  
GREASES – AFLP-7101

STANAG 7101 - SPÉCIFICATION DE  
RÉFÉRENCE RELATIVE AUX GRAISSES –  
AFLP-7101

STANAG 7102 - ENVIRONMENTAL  
PROTECTION HANDLING REQUIREMENTS  
FOR PETROLEUM HANDLING FACILITIES  
AND EQUIPMENT – AFLP-7102

STANAG 7102 - CRITÈRES DE PROTECTION  
DE L'ENVIRONNEMENT POUR LES  
INSTALLATIONS ET ÉQUIPEMENTS DE  
MANUTENTION DE PRODUITS  
PÉTROLIERS – AFLP-7102

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following  
document:

STANAG 4714, Edition 2, dated 13 March 2017

**NATIONAL RATIFICATION RESPONSE**

National responses are recorded in  
the NATO Standardization Document  
Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through  
the electronic reporting tool (e-Reporting).

**IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

This STANAG is implemented when nations  
have published or revised their specifications to  
comply with the minimum quality surveillance  
limits for lubricants and associated products  
used by the NATO armed forces.

Allies and NATO bodies shall provide  
implementation details through the electronic  
reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their  
implementation details through the electronic  
reporting tool (e-Reporting).

**NATO EFFECTIVE DATE (NED)**

Not applicable.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Le présent STANAG annule et remplace le  
document suivant :

STANAG 4714, Édition 2, du 13 mars 2017

**RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES  
DE RATIFICATION**

Les réponses nationales sont consignées dans  
la Base de données des documents de  
normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs  
ratifications via l'outil de notification électronique  
(e-Reporting).

**MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Le présent STANAG est mis en application par  
les pays dès que ceux-ci ont publié des  
spécifications conformes au contrôle minimal de  
la qualité des lubrifiants et produits connexes  
utilisés par les forces armées de l'OTAN ou ont  
revu leurs spécifications pour les mettre en  
conformité avec lesdites limites.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent  
rendre compte de leur mise en application via  
l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre  
compte de leur mise en application via l'outil de  
notification électronique (e-Reporting).

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)**

Sans objet.

**NATO UNCLASSIFIED**  
**Releasable to IP**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**  
**Communicable à l'IP**

**REVIEW**

**RÉEXAMEN**

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

PETROLEUM COMMITTEE/  
COMITÉ DES PRODUITS PÉTROLIERS  
AC/112

NATO Fuels and Lubricants Working Group/  
Groupe de travail OTAN sur les carburants et les lubrifiants  
(NFLWG)

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office**  
**(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation**  
**(NSO)**

**Boulevard Léopold III**  
**1110 BRUXELLES – Belgique**